

nen inden for en bestemt tidsfrist. I det omfang Eksekutivrådet finder det nødvendigt, at sagen følges yderligere, skal Eksekutivrådet blandt andet træffe en eller flere af følgende foranstaltninger:

- a) underrette alle deltagerstater om spørgsmålet eller sagen;
- b) henlede Konferencens opmærksomhed på spørgsmålet eller sagen;
- c) fremsætte anbefalinger til Konferencen eller efter behov træffe foranstaltninger til afhjælpning af situationen og til sikring af efterlevelse i overensstemmelse med artikel V.

D. DET TEKNISKE SEKRETARIAT

42. Det Tekniske Sekretariat skal bistå deltagerstaterne med hensyn til gennemførelsen af denne traktat. Det Tekniske Sekretariat skal bistå Konferencen og Eksekutivrådet med udførelsen af deres opgaver. Det Tekniske Sekretariat skal udføre verifikationen og andre opgaver, som det pålægges ved denne traktat, samt de opgaver, som er blevet overdraget til det af Konferencen eller Eksekutivrådet i overensstemmelse med denne traktat. Det Tekniske Sekretariat skal som en hermed sammenhørende del omfatte Det Internationale Datacenter.

43. Det Tekniske Sekretariats opgaver med hensyn til verifikation af overholdelse af denne traktat skal i overensstemmelse med artikel IV og protokollen blandt andet omfatte:

- a) Ansvar for kontrol med og koordination af Det Internationale Overvågningssystems drift;
- b) Drift af Det Internationale Datacenter;
- c) Rutinemæssig modtagelse, behandling, analyse og rapportering vedrørende Det Internationale Overvågningssystems data;
- d) Ydelse af teknisk bistand og støtte til oprettelsen og driften af overvågningsstationer;
- e) Bistand til Eksekutivrådet i forbindelse med lettelse af konsultation og opklaring mellem deltagerstater;
- f) Modtagelse og behandling af anmodninger om inspektioner på stedet, lettelse af Eksekutivrådets behandling af sådanne anmodninger, udførelse af forberedelserne til og ydelse af teknisk bistand under gennemførelsen af inspektioner på stedet samt rapportering til Eksekutivrådet;

that the Executive Council considers further action to be necessary, it shall take, inter alia, one or more of the following measures:

- (a) Notify all States Parties of the issue or matter;
- (b) Bring the issue or matter to the attention of the Conference;
- (c) Make recommendations to the Conference or take action, as appropriate, regarding measures to redress the situation and to ensure compliance in accordance with Article V.

D. THE TECHNICAL SECRETARIAT

42. The Technical Secretariat shall assist States Parties in the implementation of this Treaty. The Technical Secretariat shall assist the Conference and the Executive Council in the performance of their functions. The Technical Secretariat shall carry out the verification and other functions entrusted to it by this Treaty, as well as those functions delegated to it by the Conference or the Executive Council in accordance with this Treaty. The Technical Secretariat shall include, as an integral part, the International Data Centre.

43. The functions of the Technical Secretariat with regard to verification of compliance with this Treaty shall, in accordance with Article IV and the Protocol, include inter alia:

- (a) Being responsible for supervising and coordinating the operation of the International Monitoring System;
- (b) Operating the International Data Centre;
- (c) Routinely receiving, processing, analysing and reporting on International Monitoring System data;
- (d) Providing technical assistance in, and support for, the installation and operation of monitoring stations;
- (e) Assisting the Executive Council in facilitating consultation and clarification among States Parties;
- (f) Receiving requests for on-site inspections and processing them, facilitating Executive Council consideration of such requests, carrying out the preparations for, and providing technical support during, the conduct of on-site inspections, and reporting to the Executive Council;